

# GLOSSARIO

## GLOSSARY

**FLUSSO LUMINOSO**  
LUMINOUS FLUX

**1500**  
L u m e n

La quantità totale di luce emessa, o flusso luminoso, si misura in lumen (lm). Il numero di lumen emessi è il parametro fondamentale che permette al consumatore di scegliere una lampada in funzione del suo impiego.

The total quantity of light emitted by a lamp, or luminous flux, is measured in lumens (lm). The number of lumen emitted is the basic parameter which allows the consumer to choose a lamp in relation to its intended use.

**INTENSITÀ MASSIMA**  
MAXIMUM INTENSITY

**1100** cd

Nelle lampade con emissione direzionale, oltre alla quantità totale di luce emessa (lumen), viene anche indicata l'intensità massima espressa in candele (cd).

In lamps with directional emission, in addition to the total quantity of light emitted (lumen), also the maximum intensity is given in candelas (cd).

**AMPIEZZA FASCIO LUMINOSO**  
LIGHT BEAM ANGLE

**160°**

Nelle lampade con emissione direzionale è indicata l'ampiezza del fascio luminoso espressa in gradi.

In lamps with directional emission the angle of the light beam is given in degrees.

**EQUIVALENZA CON SORGENTE TRADIZIONALE**  
WATTAGE EQUIVALENT

10W=  
**100w**

Il Watt (W) è l'unità di misura della potenza elettrica assorbita. A sinistra è indicato il consumo della lampada mentre a destra è indicato il consumo (maggiore) di una sorgente tradizionale, incandescente od alogena, che produce un flusso luminoso equivalente.

The Watt (W) is the unit of measurement of absorbed electrical power. The consumption of the lamp is indicated to the left, while on the right is the consumption (higher) of a traditional source, whether incandescent or halogen, which produces an equivalent luminous flux.

**COLORE DELLA LUCE**  
LIGHT COLOUR



Una luce bianca viene caratterizzata dalla Temperatura di Colore, espressa in Kelvin (K). Una luce calda ha una temperatura di colore più bassa, tipicamente 2700-3000K, mentre una luce fredda ha una temperatura di colore elevata (5000-6500K). L'imballo riporta sia la descrizione sia la scala graduata con il valore esatto.

A white light is characterised by the Colour Temperature, given in Kelvin (K). A warm light has a lower colour temperature, usually 2700-3000K, while a cold light has a high colour temperature (5000-6500K). The packaging gives both the description and the graduated scale with the exact value.

**TEMPO DI AVVIO**  
WARM-UP TIME

**INSTANT**

Indica il tempo necessario a raggiungere il 60% dell'emissione luminosa a regime.

This indicates the time necessary to reach 60% of maximum light output.

**VITA NOMINALE**  
NOMINAL LIFETIME

**35.000** H

Indica la durata prevista a cui sopravvive il 50% delle lampade in un lotto campione e viene espresso in ore.

Nel caso di lampade LED, si considera la lampada esaurita quando il flusso luminoso si abbassa del 30% rispetto ai valori iniziali.

This indicates the expected lifetime after which 50% of the lamps in a sample lot will have failed and is given in hours. In the case of LED lamps, the lamp is considered as having failed when the luminous flux drops by 30% compared to initial values.

**ACCENSIONI**  
NUMBER OF ON/OFF CYCLES

**30.000**

Accensioni e spegnimenti ripetuti possono danneggiare la lampada. Viene riportato il numero di accensioni per cui la lampada è collaudata.

Repeated on/off cycles could damage the lamp. The number of on/off cycles for which the lamp has been tested is given.

**UTILIZZO CON DIMMERS**  
DIMMER



Il simbolo indica se la lampada può essere o non può essere utilizzata con regolatori di luce.

Dimmerable or not.

**UTILIZZO IN APPARECCHI APERTI**  
USE IN OPEN LUMINAIRES



Lampada adatta all'impiego in apparecchi sprovvisti di vetro di protezione. Per lampade LED si consiglia l'impiego in apparecchi aperti al fine di garantire una corretta ventilazione.

Lamp suitable for use in luminaires with no glass protective shield. Use of LED bulbs is recommended in open luminaires to ensure correct ventilation.

# GLOSSARIO

## GLOSSARY



Lampada con doppio fusibile all'interno del corpo

Lamp with double fuse, internally mounted.



Lampada con flusso luminoso di tipo direzionale

Lamp with directional type luminous flux.



Temperatura ambiente entro la quale l'apparecchio può lavorare correttamente

Ambient temperature within which the luminaire operates correctly.



Apparecchio con grado di protezione agli agenti esterni IPXY es: IP65/44/20...

Luminaire with ingress protection rating IPXY ex: IP65/44/20...



Alta resa dei colori

High colour rendering



Apparecchio provvisto di collegamento di messa a terra di protezione

Luminaire with earth/ground connection.



Apparecchio che non richiede la connessione di messa a terra perché dotato di un doppio involucro di materiale isolante.

Luminaire that does not require earth/ground connection because double insulated.



Pack Blister

Blister pack



Collegamento a tensione di rete possibile

Connection to mains power possible



Lampada con tecnologia a ioduri metallici

Metal iodide lamp



Lampada con tecnologia al ioduri metallici e bruciatore ceramico

Metal iodide lamp with ceramic burner



Lampada con tecnologia al sodio

Sodium lamp



Apparecchio con la possibilità di regolare il tempo di accensione

Luminaire with possibility of adjusting operating time



Apparecchio con la possibilità di regolare la distanza di rilevamento movimento

Luminaire with possibility of adjusting motion detection distance



Apparecchio con rilevatore di movimento a microonde

Luminaire with microwave motion detector



Sensore passivo ad infrarossi

Passive infrared sensor



Apparecchio con accensione automatica con la possibilità di regolare la sensibilità alla luce

Luminaire with automatic switching on and possibility of adjusting sensitivity to light



Collegamento alla presa dell'auto a 12V possibile.

Connection to 12V car socket possible



Durata della batteria

Battery duration



Apparecchio con rilevatore di movimento a microonde. Con la possibilità di:  
-regolare il tempo di accensione.  
-regolare la distanza di rilevamento movimento.  
-regolare la sensibilità alla luce.

Luminaire with microwave motion detector. With the possibility of:  
-adjusting operating time.  
-adjusting motion detection distance.  
-automatic switching on and possibility of adjusting sensitivity to light.



Apparecchio a funzione luce di emergenza con:  
-durata della batteria espresso in ore.  
-lumen massimi in funzione emergenza.

Emergency light luminaire with:  
-battery life expressed in hours.  
-maximum lumens with emergency function.

# GLOSSARIO

## GLOSSARY



**WIRELESS:** apparecchio controllabile senza fili.  
WIRELESS: wireless controllable appliance.



**Tunable White:** apparecchio con temperatura di colore regolabile.  
Tunable White: Luminaire with adjustable color temperature.



**RGB:** Led con luce rossa, verde e blu; possibilità di variare la tonalità e saturazione di colore.  
RGB: Red Green Blue leds, possibility to vary the hue and color saturation.



**Dimmerazione tramite app.**  
Dimmable with app.